




Gaël Martin


Date of birth: 12/10/1974

Gender: Male

CONTACT

 Avenue Franklin Roosevelt,
266/7
1050 BRUXELLES, Belgium

 gael.martin@skynet.be

 (+32) 476552622

WORK EXPERIENCE

04/01/1998 – 30/06/1998 – Uccle, Belgium

Translator, translation reviser and account assistant.

Translate International

Working languages: Dutch, English, Danish, Norwegian and Swedish into French

03/08/1998 – 04/08/1998 – Grimbergen, Belgium

Simultaneous translator

Procter & Gamble

Simultaneous translation from French into English of a discussion group and translation of the final report from French into English. Subject: various Procter & Gamble products.

21/08/1998 – 21/11/1998 – Ixelles, Belgium

Visual aid assistant

McKinsey & Company

Visual aids assistant to the consultancy team. Work software: PowerPoint 95. Languages: English and Dutch.

24/11/1998 – 19/03/1999 – Uccle, Belgium

Translation reviser and assistant in terminology

Translate International

Translation reviser and assistant in terminology. Working languages: English, Dutch and Danish into French.

26/07/1999 – 10/08/1999 – Auderghem, Belgium

Translator

Air Products

Translator from English into French. Object: localisation

23/08/1999 – 01/09/2000 – Woluwe-Saint-Pierre, Belgium

Administrative employee & secretary-translator

Loeff Claeys Verbeke

Administrative employee, secretary-translator. Working languages: English, Dutch and French

04/09/2000 – 03/12/2004 – Ixelles, Belgium

Project Manager, teamleader, proofreader and translator

Dekryptos

Project Manager, teamleader, proofreader and translator. Working languages: French, Dutch, English, (Danish)

04/12/2004 – CURRENT – Brussels, Belgium

Freelance translator

Freelance translator (EN-NL-DA-SV-NO -> FR) in medical, scientific, pharmaceuticals, environment, technical, general, European legislation (environment, agriculture, energy, technology, etc.), administration and human resources.

CAT Tools: SDL Studio 2021, MemoQ 9.8, Memsources Editor

EDUCATION AND TRAINING

01/09/1992 – 30/06/1997 – Avenue Victor Maistriau, Mons, Belgium

Licence en traduction

Ecole d'Interprètes internationaux - Université de Mons-Hainaut (Belgium)

<https://web.umons.ac.be/fr/>

LANGUAGE SKILLS

MOTHER TONGUE(S): French

OTHER LANGUAGE(S):

English

Listening C1	Reading C2	Spoken production C2	Spoken interaction C2	Writing C2
------------------------	----------------------	--------------------------------	---------------------------------	----------------------

Dutch

Listening C1	Reading C2	Spoken production C1	Spoken interaction C1	Writing C2
------------------------	----------------------	--------------------------------	---------------------------------	----------------------

Danish

Listening B2	Reading C2	Spoken production B2	Spoken interaction B2	Writing C1
------------------------	----------------------	--------------------------------	---------------------------------	----------------------

Swedish

Listening B2	Reading C2	Spoken production B1	Spoken interaction B1	Writing B2
------------------------	----------------------	--------------------------------	---------------------------------	----------------------

DIGITAL SKILLS

Microsoft Office / Microsoft Excel / Microsoft Powerpoint / Social Media / Microsoft Word / Outlook / Facebook / Zoom / Instagram / LinkedIn / Google Drive / Power Point / Internet user / Trados Studio 2021 / MemoQ 9 / Memsources Editor